

Our Lady of Fatima Church



4a Domingo do Tempo Comun 4th Sunday in Ordinary Time

Primeira Leitura: First Reading:
Deuteronômio / Deuteronomy 18:15-20

Segunda Leitura: Second Reading:
1 Coríntios/1 Corinthians 7:32-35

Evangelho: Gospel:
Marco / Mark 1:21-28

COLETAS-COLLECTIONS

Semana Passada/Last Week
Janeiro/January 20-21, 2018

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima
Our Lady of Fátima
\$2,079

Esta Semana/This Week

Janeiro/January 27-28, 2018

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima Ajuda de igreja ao redor do mundo
Our Lady of Fátima Support Church around the World

2nd Coleta/Collection

Próxima Semana/Next Week

Fevereiro/February 3-4, 2018

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima Necessidades da Paroquia
Our Lady of Fátima Parish Needs Fund

2nd Coleta/Collection

Blessing of Candles – Join us in prayer as we close the Christmas Season. We will have a special blessing of candles at the 6pm Mass on Friday, February 2.

Bênção das Velas - Junte-se a nós em oração para terminar o tempo de Natal. Teremos uma especial bênção das velas na Missa as 6pm no Sexta-feira, de 2 de Fevereiro.

THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA

Patience is the marrow or core of charity. There is no charity without patience. Neither is there patience without charity. God of infinite patience, help me to do Your will in patience. Teach me to be patient with others out of love for You. – *St. Catherine of Siena*

A paciência é a medula ou o núcleo da caridade. Não há uma instituição de caridade sem paciência. Nem há paciência sem caridade. Deus de infinita paciência, ajude-me a fazer a Sua vontade com paciência. Ensine-me a ser paciente com os outros por amor a Ti. - *Santa Catarina de Siena*

Tax Donation Letters: If you use parish envelopes and would like a statement of contributions for tax year 2017, please contact the Parish Office with your name, telephone number, and envelope number.

Have you considered "adopting a Carmelite Sister"?
Já considerou "adotar uma Irmã Carmelita"?

January 27 & 28, 2018

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Reminder: Parent(s) of First Communion students must attend class with their child each week. Thank you!

Aviso: Os Pais e os alunos da Primeira Comunhão devem frequentar a aula com seus filhos cada semana nos Domingos. Obrigado!

Prayer List

All sick parishioners	All sick priests	Ringo Sousa
Olivia Silva	Kelly Quadros	Emelia Isidro
Maria Gil	Daniel Conde	Leia Ribeiro
Fr. Fernando Monteiro	Nursing Home Residents	Al Buccì
Jeanette Capela+	Mary Burke	London Mello
Marta Martins	José Lopes	Anthony Metrano
Dee Bernstrom	Joaquim Cabral	José Tavares
Frank Cappolino	Linda Hyde	John & AnnMarie Hannon
Maria Lima	Kathy Cahill	Millie Zastowsky
Jefrey Santos	Laura Speliotis	Brandi Jackson
Manuel da Silva	Helda Medina	Ann Marie Couto
Terese Mynott	Greg Predki	Etelvina Silva
Sawas Jos. Demakes	Estefana Martinho	Isabelina Santos
Carlos DeAlmeida	Belmira Martins	Helio Ortins
Manuel Bettencourt	Melissa DaSilva	Thomas Pimenta
Jimmy daSilva	Lucas Hernandez	Olga Alves
Maria Rodrigues	Aaron Heroux	Vanessa Hogu
Joseph DeCotis	Micheline Vareika	Carlos Medeiros
Maria José Goncalves	Francisco Sousa	Molly LeDuc
Maria Conceição Neves	Cardoso Family	Maria Sousa
Manuel Silva	Leonardo DaSilva	Joseph Costanza
Michelle Correnti	Tresa Leclerc	Fatima Ortins
João Goncalves	Donaria Romalho	Maria Madalena
José Medeiros	Zelda Goncalves	Bill Gallant
Manuel Machado	Donna Stoven	Don White
Alexis Cristostomo	Matthew Marques	Orlanda Reis
Arnoldo Alberto	Laura DeMaio	Anna Carroça
Manuel & Deolinda Sylvia	Ann Wojca	Illirio Costa
Manuel & Maria Augusta Paiva	Maria Rita	Manuel Felix
Darren Santos	Maria Joaquina Cabral	Connie Cook
Maria Frias Silva	Maria Rosa	Gabriella M. deOliveira
AnnMarie & Ruby Hill	Luisa Amaral	João Martinho
Mikey Santos	Maria Carroça	Natalia DaSilva
Eulalia Aguiar	Belmira Santos	Maryanne Pierce
Manuel Cunha	Mildred Justo	Paula Cristina Silva
Maria Terra	Arlindo Santos	Renie Houlden
Tammy Stevens	Jacinto Figueiredo	Jennifer Desrosiers
Manuel DaSilva	Benjamin West	Fr. Scott Pontes
Auzenda Alberto	Dorothy & Gary Tulchinsky	Mucci brothers
Maria Lucinda daSilva	Sergio Soares	
Kaylin Jette (9yrs)	Olivia (17yrs)	

PRÓXIMOS EVENTOS: UPCOMING EVENTS:

Feb 14: Ash Wednesday / Quarta-feira das Cinzas-7pm
Feb 17: Retiro da Quaresma em Portugues – 10am-4pm
Feb 18: Lenten Retreat in English – 1:30-4:30pm

Liturgiy Memorials – The hosts and the candles for the Blessed Sacrament and Our Lady have been donated by Jose e Liduina Goulart. God bless you for your generosity.

Memoriais da Liturgia – As hostias e as velas para o Santissimo Sacramento e Nossa Senhora foram doados por Jose e Liduina Goulart. Deus a abençoe por sua generosidade.

27 e 28 de Janeiro, 2018

Our Lady of Fatima Church

Cartas de Doação de Imposto: Se usa envelopes paroquiais e gostaria de uma declaração de contribuições para o ano fiscal de 2017, entre em contato com o Escritório Paroquial com o seu nome, número de telefone e número do seu envelope.

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira/Monday – 9am	1/29
Rev. José Ferreira	OLOF Parishioners
Terça-feira/Tuesday – 9am	1/30
Rev. José Ferreira	OLOF Parishioners
Quarta-feira/Wednesday	1/31
Nao haverá Missa / No Mass	
Em Acção de graças do meu Batismo	Maria da Luz Soares
Quinta-feira/Thursday	2/1
Nao haverá Missa / No Mass	
Rosa Machado	Maria José Machado de Quintal
Sexta-feira/Friday – 6pm	2/2
Pelas Vocações Sacerdotais e Religiosas	
Sábado/Saturday	2/3
9am - Almas do Purgatorio	
5:00 PM	
Saude de Valdemar Vieira	mae Erzelinda Silva
In honor of St. Anthony of Padua	
Americo and Paul Coito and Mary and Edward Szczepucha	Lorraine Coito
Antonio e Gloria Pinheiro	afilhada e familia
Emelda Silva – 2º anniv.	dos filhos
Sunday/Domingo	2/4
9:00 AM Missa em Ingles / English Mass	
José Felizardo	esposa e filhos
Em acção da graças de 50 anos do casamento do Manuel Norberto e Maria Silva	
Pais de Manuel Norberto e Maria Silva	
William e Laurentina Espinola e Almas do Purgatorio	Glorinda Bettencourt
Carlos da Costa Gomes e Maria de Fatima Diogo	Joaquina Sa
11:30 AM – Missa em Português/Portuguese Mass	
Manuel e Antonio Silva e Maria Iduina	Adalgisa Silva
Maria e João Espinola	filha Elisabete e familia
João daSilva Bettencourt	esposa Conceição
Francisco e Emelda Silva	dos filhos
6:00 PM – Missa em Português/Portuguese Mass	
Eduardo Andrade Nascimento Medina	sua mae

Reze por nossos militares. Lembre-se dos nossos militares nas vossas orações! Reze por: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge e Marc E. Rodrigues-Davis.

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Lembre-se das palavras do Padre Daniel - diariamente rezar três Ave-Marias pelas vocações sacerdotais da NOSSA paróquia!

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

February 2 is **Candlemas, the Presentation of Jesus in the Temple**. It comes 40 days after Christmas and is the customary day to take down the Nativity scene and to say good-bye to Christmas. When Jesus was 40 days old, Simeon called Him "a light to the nations and the glory of Israel." So Christians celebrate Candlemas as a festival of light. In the temple, Mary and Joseph offered up two doves on this day. We make an offering with the blessing of candles at Church and a candlelight procession. The blessed candles are used for ordinary times, such as dinner, and for special times, like Anointing the Sick or when Holy Communion is brought to the home. Using a candle blessed at Church in your home, take one last chance to share your best memories of Christmas. Light the other household candles from the blessed ones and enjoy the candlelight while you sing a Christmas hymn one last time and say good-bye to Christmas until next year.

02 de Fevereiro é o dia da **Candelária, a Apresentação de Jesus no Templo**. Isto vem 40 dias depois do Natal e é o dia habitual para derrubar o presépio e dizer adeus ao Natal. Quando Jesus tinha 40 dias de idade, Simeão chamou Ele "uma luz para as nações e a glória de Israel". Assim, os Cristãos celebram Candelária como um festival de luz. No templo, Maria e José ofereceu duas pombas neste dia. Fazemos uma oferta com a bênção das velas na igreja e uma procissão de velas. As velas bentas são usados para tempos normais, como o jantar, e para momentos especiais, como a Unção dos Enfermos ou quando a Santo Comunhão é trazido para a casa. Usando uma vela benta na Igreja em sua casa, tem uma última oportunidade de partilhar as suas melhores lembranças de Natal. Acenda as velas domésticos das velas bentas e aprecia a luz das velas enquanto canta um hino de Natal mais uma vez e diz adeus ao Natal até o próximo ano.

Catholic TV- Women of the Church - Sunday
1pm/Thursday 4am/Friday 8pm: "Pearl of Great Price," a film from the Sisters of Charity of Our Lady, Mother of the Church that explains the beauty and meaning of the consecrated life and tells the story of their foundation and ministry. *CatholicTV Showcase - Thursday*
8:30pm/Saturday 1pm: "A Man for All Seasons: Winter", Bishop Fulton Sheen shares his insight on the importance of the winter season and winter holidays.

TV Católica - Mulheres da Igreja - Domingo 1pm/Terça-feira 4am/Sexta-feira 8pm: "Pérola de Ótimo Preço", um filme das Irmãs da Caridade de Nossa Senhora, Mãe da Igreja que explica a beleza e o significado da vida consagrada e conta a história de sua fundação e ministério. *Mostruário TV Católica - Quinta-feira* 8:30pm/Sábado 1pm: "Um Homem para todas as Estações: Inverno", o Bispo Fulton Sheen compartilha sua visão sobre a importância da temporada de inverno e dias santos do inverno.

Our Lady of Fatima Church

Pray for our military. Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge and Marc E. Rodrigues-Davis.

Portuguese Americans For Higher Education (PAFHE) is hosting a wine tasting fundraiser at Stonewood Tavern on Friday, February 2 from 8-11 pm. Tickets are \$40 per person and can be purchased online at <https://pafhe.com/event/wines-around-world/> or contact Carol Bettencourt at 978-771-3393 or mail check made out to PAFHE to PAFHE C/O Karen Rodrigues, 35 Purchase St. Newburyport, MA 01950

Os Portugueses Americanos para o Ensino Superior (**PAFHE**) organizam uma coleta de fundos de degustação de vinhos em Stonewood Tavern na Sexta-feira, 2 de Fevereiro, de 8 a 11 da noite. Os ingressos são \$ 40 por pessoa e podem ser comprados on-line em <https://pafhe.com/event/wines-around-world/> ou contate Carol Bettencourt em 978-771-3393 ou cheque de correio feito para PAFHE para PAFHE C / O Karen Rodrigues, 35 Purchase St. Newburyport, MA 01950.

Oração a São Brás: "São Brás, que é o refugio de todos aqueles fiéis nos momentos de maior aflição, quando o assunto é mal da garganta, engasgo com espinha de peixe, brinquedos, objetos pontiagudos, alguma doença de difícil cura ou mesmo uma laringite, faringite ou amigdalite, abençoe a todos em Sua infinita caridade. Não nos deixeis adoecer, livra-nos de qualquer mal e de qualquer perigo. Coloque a suas mãos milagrosas sobre as nossas gargantas e afaste toda a impureza ou malignidade que possa se apoderar de nós. Rogai por nós, São Brás!"

Prayer to St. Blaise: "St. Blaise, refuge of all those faithful in times of greatest distress, when it comes to sore throat, choking, cure any illness or laryngitis, pharyngitis or tonsillitis, bless us all with His infinite love. Do not let us get sick, free us from any danger. Place your hands on our throats and cause miraculous flight from all impurity or malignancy that may seize us. Pray for us, St. Blaise!"

In celebration of Catholic Schools Week 2018, **St. John School** will be having 2 Open Houses: Sunday, January 28 from 11:30am – 1pm and Wednesday, January 31, from 9:30–11am. We are currently accepting new registrations for the 2018-2019 school year for all grades. Meet the faculty at the Sunday Open House. Call (978) 531-0444 ext 340 for more information. The school is located at 19 Chestnut Street, Peabody. www.stjohns-peabody.com

Em comemoração da Semana das Escolas Católicas de 2018, a **Escola de São João** terá duas Casas Abertas: Domingo, 28 de Janeiro, das 11h30 às 13h e Quarta-feira, 31 de Janeiro, das 9h30 às 11h. Atualmente, estamos aceitando novos registros para o ano letivo de 2018-2019 para todas as notas. Conheça a faculdade na Casa Aberta de Domingo. Ligue para (978) 531-0444 ext 340 para obter mais informações. A escola está localizada em 19 Chestnut Street, Peabody. www.stjohns-peabody.com

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners: We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos: Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e coloque-o no cesto do ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria do receber a Comunhão

Name/Nome: _____

Address/ Endereço: _____

Phone / Telefone: _____

Email: _____

MARRIAGE PREPARATION: The *Transformed in Love* Marriage Preparation Program will be offered at St. Mary's Parish in Holliston from 9am-5pm on Saturday, February 10 and Saturday, February 17. Learn practical skills for great communication, gain a deeper understanding of marriage as a Sacrament and vocation, learn fertility awareness and its application in family planning, consider how differences in personality can be used as a source of strength in your relationship, and more! To register please visit: <http://conta.cc/2uQ1W2w>

PREPARAÇÃO DE CASAMENTO: O Programa de Preparação de Casamento *Transformed in Love* será oferecido na Paróquia de Santa Maria em Holliston, das 9h às 17h, no Sábado, 10 de Fevereiro e Sábado, 17 de Fevereiro. Saiba as últimas habilidades práticas pesquisadas para uma excelente comunicação, obtenha uma compreensão mais profunda do casamento como Sacramento e vocação, aprenda a consciência da fertilidade e sua aplicação no planejamento familiar, considere como as diferenças de personalidade podem ser usadas como fonte de força em seu relacionamento e muito mais! Para se registrar, visite: <http://conta.cc/2uQ1W2w>

Masses on Sunday, February 4 will be offered for Prayer and Penance at the request of Cardinal Sean in response to Pope Francis in recognition of harm by clergy sexual abuse within the church. We will pray for those who were abused and for continued healing. If you know of anyone who has been sexually abused by clergy or a member of the church, please let them know that the Office of Pastoral Support and Outreach is there to help. To report abuse or get help please call 617-746-5995.